



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 18]

नई दिल्ली, मंगलवार, जनवरी 17, 2006/पौष 27, 1927

No. 18]

NEW DELHI, TUESDAY, JANUARY 17, 2006/PAUSA 27, 1927

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 17 जनवरी, 2006

सं. 3/2006-सीमाशुल्क

सा.का.नि. 18(अ).— अभिहित प्राधिकारी, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची के उपशीर्ष सं० 2834 10 के अंतर्गत आने वाले, चीन जनवादी गणराज्य, (जिसे इसमें इसके पश्चात संबद्ध देश भी कहा गया है) में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए, सोडियम नाइट्राइट (जिसे इसमें इसके बाद संबद्ध माल कहा गया है) पर अधिसूचना सं. 147/2000-सीमाशुल्क, तारीख 19 दिसम्बर, 2000 [सा०का०नि० 919 (अ), तारीख 19 दिसम्बर, 2000] द्वारा अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क जिसकी अवधि अधिसूचना सं. 60/2005-सीमाशुल्क, तारीख 4 जुलाई, 2005 [सा०का०नि० 452 (अ), तारीख 4 जुलाई, 2005] द्वारा बढ़ाई गई थी, के चालू रखने के मामले में, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 2 दिसम्बर, 2004 में प्रकाशित, अधिसूचना सं० 39/1/1999-डीजीएडी, तारीख 2 दिसम्बर, 2004, द्वारा पुनर्विलोकन शुरू कर दिया था।

और अभिहित प्राधिकारी, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 1 दिसम्बर, 2005 में प्रकाशित अधिसूचना सं० 39/1/1999-डीजीएडी, तारीख 1 दिसम्बर, 2005 द्वारा अपने सनसेट समीक्षा में इस निष्कर्ष पर पहुंचे हैं कि,-

(क) चीन जनवादी गणराज्य से संबद्ध माल इसके सामान्य मूल्य पर प्रविष्ट हुई है और चीन से आयातित संबद्ध वस्तु का पार्टन मार्जिन न्यूनतम स्तर से काफी अधिक और ऊपर है;

(ख) यदि पाटनरोधी शुल्क को हटा लिया जाए तो चीन से पाटन जारी रहने और अथवा पुनरावृत्तिहोने की संभावना भी है।

(ग) घरेलू उद्योग को इस समय लगातार वास्तविक क्षति हो रही और इस वर्तमान क्षति का कारण चीन जनवादी गणराज्य से पाटित आयातों की मात्रा के साथ-साथ कीमत प्रभाव के कारण है;

(घ) यदि चीन जनवादी गणराज्य से आयातों के संबंध में शुल्कों को हटा लिया जाए तो घरेलू उद्योग को क्षति जारी रहने की संभावना है;

(ङ) तथापि, चीनी मूल की वस्तुओं के पुनः निर्यात अथवा यानांतरण यदि कोई हो, को चीन के विरुद्ध लगाए गए शुल्क के अंतर्गत पर्याप्त रूप से शामिल किया जाएगा।

और यह सिफारिश की है कि, संबद्ध देश में उदगमित या वहां से निर्यातित संबद्ध माल के आयातों पर निश्चयात्मक पाटनरोधी शुल्क जारी रखा जाये।

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा (1) एवं (5) के साथ पठित उपधारा (5) सीमाशुल्क टैरिफ। पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण। नियम, 1995 के नियम 18 और 23 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, अभिहित प्राधिकारी के उक्त अंतिम जांच परिणाम के आधार पर अधोलिखित सारणी के स्तंभ (5) में वर्णित देशों में उदगमित, उक्त सारणी के स्तंभ (7) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उत्पादकों द्वारा उत्पादित, भारत में आयात किए गए, संबद्ध मालों पर जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (2) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के उपशीर्ष के अंतर्गत आते हैं, जिनका विवरण उक्त सारणी के स्तंभ (3) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दिया गया है, और जिनकी विशिष्टता उक्त सारणी के स्तंभ (4) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दी गई है, जब उनका निर्यात उक्त सारणी के स्तंभ (6) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित देशों से, उक्त सारणी के स्तंभ (8) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित निर्यातकों द्वारा किया जाए, उक्त सारणी के स्तंभ (11) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित करेंसी और उक्त सारणी के स्तंभ (10) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित प्रति मापन इकाई में व्यक्त उक्त सारणी के स्तंभ (9) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित राशि और उक्त आयातित माल के, उसी करेंसी और प्रति मापन इकाई में व्यक्त, अवतरण मूल्य, के बीच अंतर के समतुल्य दर पर प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करती है।

#### सारणी

क्रम सं०	उपशीर्ष सं०	माल का विवरण	विशिष्टता	उदगम देश	निर्यातक देश	उत्पादक	निर्यातक	राशि	मापन इकाई	करेंसी
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1	2834 10	सोडियम नाइट्राइट	सभी श्रेणी	चीन जनवादी गणराज्य	कोई	कोई	कोई	481	मीट्रिक टन	अमरीकी डालर
2	2834 10	सोडियम नाइट्राइट	सभी श्रेणी	चीन जनवादी गणराज्य के सिवाय अन्य कोई	चीन जनवादी गणराज्य	कोई	कोई	481	मीट्रिक टन	अमरीकी डालर

2. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क पांच वर्ष तक (यदि इससे पूर्व इसका खंडन, अतिक्रमण या संशोधन न हो) प्रभावी होगा और वह भारतीय करेंसी में संदत्त किया जाएगा।

स्पष्टीकरण:— इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए,—

(क) “अवतरण मूल्य” से ऐसा निर्धारणीय मूल्य अभिप्रेत है, जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) के अधीन निर्धारित किया गया हो और इसके अंतर्गत उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 3, धारा 3क, धारा 8ख धारा 9 और धारा 9क के अधीन उद्गृहीत शुल्कों को छोड़कर, सभी सीमाशुल्क आते हैं;

(ख) प्रतिपाटन शुल्क की संगणना के प्रयोजनों के लिए लागू विनियम दर वह दर होगी जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 की उपधारा (3) के खंड (क) की उपखंड (i) के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, समय-समय पर जारी की गई अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और विनियम दर के अवधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 46 के अधीन प्रवेश पत्र के प्रस्तुत करने की तारीख होगी।

[फा. सं. 354/41/2000-टी.आर.यू. (पार्ट-III)]

अजय, अवर सचिव

## MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

## NOTIFICATION

New Delhi, the 17th January, 2006

## No. 3/2006-CUSTOMS

**G.S.R. 18(E).**— Whereas, the designated authority *vide* notification No.39/1/1999-DGAD, dated the 2nd December, 2004, published in Part I, Section 1 of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 2nd December, 2004, had initiated review in the matter of continuation of final anti-dumping duty on Sodium Nitrite (herein after referred to as the subject goods), falling under Sub-heading 2834 10 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in, or exported from China PR (herein after referred to as the subject country), imposed *vide* notification of Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 147/2000-Customs, dated the 19<sup>th</sup> December, 2000, G.S.R. 919 (E), dated the 19<sup>th</sup> December, 2000, and extended by Notification No. 60/2005-Customs dated 4th July, 2005, G.S.R. 452 (E), dated the 4th July, 2005.

And whereas, the designated authority *vide* notification No. 39/1/1999-DGAD, dated the 1<sup>st</sup> December, 2005, published in Part I, Section 1 of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 1<sup>st</sup> December, 2005, after conducting Sunset Review has come to the conclusion that—

- (a) the subject goods have entered from subject country at less than its normal value and the dumping margin of the subject goods imported from subject country are substantial and above de minimis level;
- (b) there is likelihood of dumping to continue or recur from the subject country, if the duties are revoked.
- (c) the domestic industry continues to suffer material injury at present and the cause of the current injury is due to the volume as well as price effect of the dumped imports from the subject country;
- (d) injury to domestic industry is likely to continue if the duties are revoked in respect of imports from subject country;
- (e) however, re-export or trans-shipment of goods of Chinese origin, if any, will be adequately covered under the duty imposed against subject country.

and has recommended the continued imposition of definitive anti-dumping duty on all imports of the subject goods, originating in, or exported from the subject country;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (1), read with sub-section (5) of section 9A of the said Customs Tariff Act, and rules 18 and 23 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid final findings of the designated authority, hereby imposes on the goods, the description of which is specified in column (2) of the Table below, falling under sub heading of the First Schedule to the said Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), the specification of which is specified in the corresponding entry in column (4), originating in the country as specified in the corresponding entry in column (5), and produced by the producers as specified in the corresponding entry in column (7), when exported from the country as specified in the corresponding entry in column (6), by the exporters as specified in the corresponding entry in column (8), and imported into India, an anti-dumping duty at a rate which is equivalent to the difference between, the amount as specified in the corresponding entry in column (9), in the currency as specified in the corresponding entry in column (11) and per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (10), of the said Table, and the landed value of such imported goods in like currency per like unit of measurement;

TABLE

Sl.No	Sub heading	Descript ion of goods	Specifi- cation	Country of origin	Country of export	Producer	Exporter	amount	Unit of measure ment	Currency
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1	2834 10	Sodium Nitrite	All grades	China PR	Any	Any	Any	481	Metric Tonne	US \$
2	2834 10	Sodium Nitrite	All grades	Any other than China PR	China PR	Any	Any	481	Metric Tonne	US \$

2. This notification shall be effective for a period of five years (unless revoked, superseded or amended earlier) and the anti-dumping duty shall be paid in Indian currency.

*Explanation.* - For the purposes of this notification, -

(a) "landed value" means the assessable value as determined under the Customs Act, 1962 (52 of 1962) and includes all duties of customs except duties levied under sections 3, 3A, 8B, 9 and 9A of the said Customs Tariff Act;

(b) "rate of exchange" applicable for the purposes of calculation of such anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification, issued from time to time, in exercise of the powers conferred by sub-clause (i) of clause (a) of sub-section (3) of section 14 of the said Customs Act, and the relevant date for the determination of the "rate of exchange" shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act.

[F.No. 354/41/2000-TRU (Pt.-III)]

AJAY, Under Secy.

### अधिसूचना

नई दिल्ली, 17 जनवरी, 2006

सं. 4/2006-सीमाशुल्क

सा.का.नि. 19(अ).—केन्द्रीय सरकार, सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटन शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 18 और 23 के साथ पठित सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) की धारा 9क की उपधारा (5) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं. 147/2000-सीमाशुल्क, तारीख 19 दिसम्बर, 2000 [सा0का0नि0 919 (अ), तारीख 19 दिसम्बर, 2000] जिसकी अवधि अधिसूचना सं. 60/2005-सीमाशुल्क, तारीख 4 जुलाई, 2005 [सा0का0नि0 452 (अ), तारीख 4 जुलाई, 2005] द्वारा बढ़ाई गई थी, को उन बातों के सिवाय जो ऐसे विखंडन से पूर्व की गई है या जिन्हें करने का लोप किया गया है, विखंडित करती है।

[फा. सं. 354/41/2000-टी.आर.यू. (पार्ट-III)]

अजय, उपर सचिव

### NOTIFICATION

New Delhi, the 17th January, 2006

No. 4/2006-CUSTOMS

**G.S.R. 19(E).**—In exercise of the powers conferred by sub-section (1), read with sub-section (5) of section 9A of the said Customs Tariff Act, and rules 18 and 23 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government hereby rescinds the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of revenue) No. 147/2000-CUSTOMS, dated the 19<sup>th</sup> December, 2000, G.S.R. 919 (E), dated the 19<sup>th</sup> December, 2000, and extended by Notification No. 60/2005-CUSTOMS dated 4th July, 2005, G.S.R. 452 (E), dated the 4th July, 2005, except as respects things done or omitted to be done before such rescission.

[F.No. 354/41/2000-TRU (Pt.-III)]

AJAY, Under Secy.